AS

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/48/123
S/25495
31 March 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والأربعون
البند ٣٨ من القائمة الأولية*
سياسة الفصل العنصري التي تتبعها
حكومة جنوب افريقيا

مجلس الأمن
السنة الثامنة والأربعون

رسالة مؤرخة ٣١ آذار/مارس ١٩٩٣ وموجهة الى الأمين
العام من الممثل الدائم للدانمرك لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه، باللغتين الإنكليزية والفرنسية، نص بيان أصدرته الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها في ٣٠ آذار/مارس ١٩٩٣، بشأن أعمال العنف الجارية في جنوب افريقيا (انظر المرفق).

وسأكون ممتنا إذا تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٣٨ من القائمة الأولية، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) بينت هاكونسن
السفير
الممثل الدائم للدانمرك
لدى الأمم المتحدة

* A/48/50.

310393

310393 310393 93-18738

مرفق

بيان بشأن أعمال العنف الجارية في جنوب افريقيا
أصدرته الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها في
٣٠ أذار/مارس ١٩٩٣

بالرغم من الاتجاه العام نحو تخفيض أعمال العنف الذي ساد منذ بداية عام ١٩٩٣، استمرت موجة العنف في مناطق معينة من ناتال وترانسفال تمثلت في سلسلة أخيرة من أعمال القتل الخرقاء للأطفال وسواهم من الضحايا الأبرياء.

وتعرب الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها عن اشمئزازهم وإدانتهم لهذه الجرائم وهم يناشدون جميع الأطراف المشاركين في الجهود الرامية الى الوصول الى تسوية تفاوضية بشأن الحكم السياسي المقبل في جنوب افريقيا بأن يبذلوا قصارى جهدهم من أجل وضع حد للعنف وشجبه بجميع أشكاله.

وفي هذا السياق، أحاطت الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها علما على النحو الواجب، من بين جملة أمور، بتقرير لجنة غولدستون المؤرخ في ١٥ آذار/مارس ١٩٩٣ الذي وضعته اللجنة التي أجرت تحقيقا أوليا بالأنشطة التي يقوم بها جيش التحرير الشعبي لآزانيا، وكذلك بتوصيات اللجنة الموجهة الى المجتمع الدولي.

وقد أعربت الجماعة والدول الأعضاء فيها عن تأييدهم بطرق شتى لعملية السلم في جنوب افريقيا، ولاسيما من خلال وزع بعثة الجماعة الأوروبية للمراقبة في جنوب افريقيا. وتتمتع هذه البعثة، الى جانب بعثات الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية والكمنولث، بولاية مراقبة الحالة على أرض الواقع في المناطق الأكثر تضررا من أعمال العنف، وتسهيل إجراء حوار بين الأطراف المعنية بغية تهدئة حالات النزاع المحتملة عند الضرورة.

وتحث الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها جميع الأطراف على دعم بعثات المراقبة الدولية في أداء مهامها ويؤكدون على أهمية تمكين بعثات المراقبة الدولية من الوصول بحرية الى سائر أرجاء جنوب افريقيا بما فيها ما يسمى الأوطان.

وهم يجددون دعوتهم الى جميع الأطراف بالتوقيع على اتفاق السلام الوطني والمشاركة في الهياكل الأساسية للسلم. ويرحبون بالاستئناف المقبل للمفاوضات المتعددة الأطراف ويحثون جميع الأطراف الذين لم يلتزموا لغاية الآن بالانتقال بصورة سريعة وسلمية صوب إقامة جنوب افريقيا ديمقراطية وغير عنصرية وموحدة، الى القيام بذلك.

— — — — —